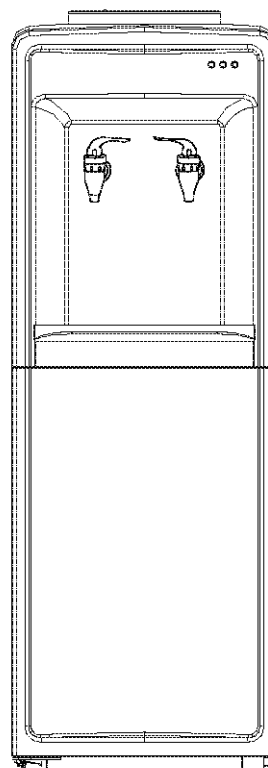


Экспортер: Акваальянс Ко, Лимитед/Aquaalliance Co., Limited  
Адрес: ГОНГОНГ, Unit 2104, Mongkok Commercial Centre, 16 Argyle street,  
Mongkok, Kowloon, Hong Kong.  
Тел. +852 3973 3814, E-mail: aquaalliancescompany@gmail.com  
Серийный номер и дата изготовления указаны на наклейке на задней стенке  
аппарата.

# АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МОДЕЛЬ:

**LD-AEL-718c**

(с электронным охлаждением)

Модель \_\_\_\_\_

Гарантия \_\_\_\_\_

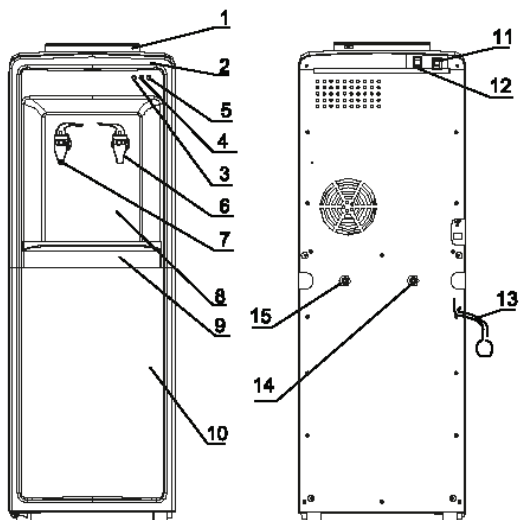
Дата покупки \_\_\_\_\_

№ аппарата \_\_\_\_\_

МП

*Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией прибора, его транспортировкой, несоблюдением санитарных норм, проникновения насекомых, мышей внутрь изделия.  
При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента.*

## УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ



№	Наименование
1	Гнездо для бутылки с водой
2	Верхняя крышка
3	Индикатор включения
4	Индикатор нагрева
5	Индикатор охлаждения
6	Кран холодной воды
7	Кран горячей воды
8	Лицевая панель
9	Лоток водоприема
10	Дверь шкафчика
11	Выключатель нагрева
12	Выключатель охлаждения
13	Сетевой шнур
14	Штуцер слива горячей воды
15	Штуцер слива холодной воды

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	220В, 50Гц
Мощность нагрева	420Вт
Мощность охлаждения	80Вт
Теплопроизводительность	≥87 °С, 4 л/ч
Хладопроизводительность	≤15°С, 0,6 л/ч
Окружающая температура	10-25 °С

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 10 до +25 °С.

## ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

Данный аппарат (иначе называемый кулер или вододиспенсер) предназначен для нагрева и охлаждения высококачественной бутилированной питьевой воды.

**ВНИМАНИЕ!**

Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

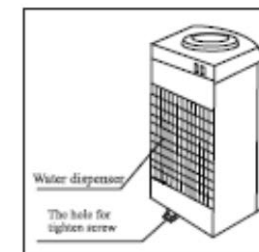
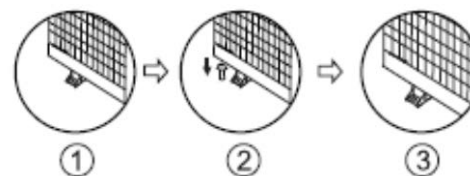
**ВАЖНО:**

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис- центра.

## КАК ЗАКРЕПИТЬ АППАРАТ

Инструкция для установки:

1. Используйте винт для крепления подставки в отверстие средней нижней части водного диспенсера.
2. Сделайте отверстие в полу, где будет установлен водный диспенсер.
3. Плотно зафиксируйте подставку на полу винтом.
4. Затяните винт.

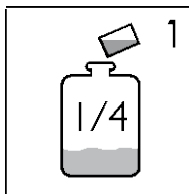


## КАК ПРАВИЛЬНО ЧИСТИТЬ АППАРАТ

Для того чтобы почистить аппарат, необходимо выполнить пошагово следующие действия:

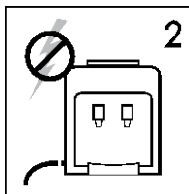
### Шаг 1.

Снять бутылку с аппарата. Заполнить бутылку на ¼ водой и санитарным раствором. Хорошо перемешать.



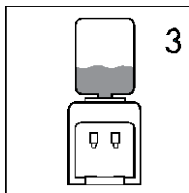
### Шаг 2.

Выключить аппарат и вынуть вилку из розетки.



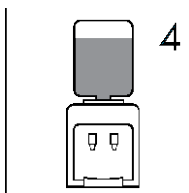
### Шаг 3.

Поставить бутылку с водой и санитарным раствором обратно на аппарат. Открыть краники и держать до тех пор, пока вода не потечет из них. Таким образом убедиться, что резервуар заполнен и оставить на 5-10 минут. Затем слить всю жидкость из аппарата.



### Шаг 4.

Снять бутылку, сполоснуть и наполнить чистой водой. Поставить бутылку на аппарат. Открыть краники и держать до тех пор, пока вода не потечет из них. Дать чистой воде постоять в резервуаре 1 минуту, затем удалить воду из аппарата. Теперь аппарат готов к нормальной работе.

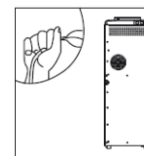
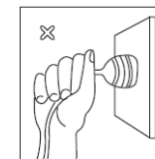


### Внимание!

- взрослым следует следить, чтобы дети не играли с аппаратом;
- аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность;
- аппарат предназначен для использования в домашних условиях либо в аналогичных, таких как: кухни для персонала в магазинах, офисах и др. служебных помещениях; фермах; клиентами в отелях, мотелях и др.
- если кабель питания повреждён, он должен быть заменён специальным кабелем от изготовителя или его сервисного агента.

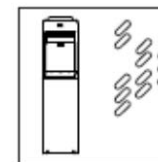
## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180-220В.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной розетке несколько бытовых приборов одновременно. Это может перегрузить сеть электропитания и привести к короткому замыканию или возгоранию.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат включенным без присмотра.
8. Никогда не отключайте аппарат от сети, потянув за сетевой шнур.
9. Если сетевой шнур поврежден - не используйте аппарат. Обратитесь в Сервисный центр для замены шнура.



## УСТАНОВКА АППАРАТА

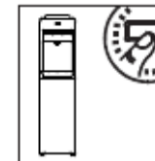
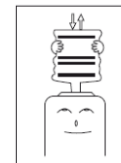
1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
5. Вокруг аппарата должно быть достаточно свободного пространства (не менее 20 см) для циркуляции воздуха.



## ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ! ПОДКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ЕГО ВОДОЙ!**

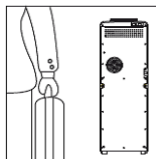
1. Освободите аппарат от упаковок.
2. Снимите с горловины баллона одноразовую гигиеническую наклейку.
3. Переверните баллон с водой крышкой вниз и установите его в приемное гнездо аппарата.
4. При первом включении аппарата проверьте заполнение бака горячей воды, для чего откройте кран подачи горячей воды и дождитесь прекращения выхода воздушных пузырьков в баллон (при этом вода должна выливаться непрерывной струей). В дальнейшем при смене баллона отключать аппарат от электросети не обязательно.
5. Подключите аппарат к электрической сети. Установите тумблер нагрева воды (выключатель нагрева) и тумблер охлаждения воды в выбранные Вами режимы работы аппарата.



**ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДА ЗА АППАРАТОМ**

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВЫШЕ +30 С ПЛАСТИНА ПЕЛЬТЬЕ МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ!!!**

1. Используйте для розлива только сертифицированную питьевую воду в 19-литровых баллонах.
2. Устанавливайте и снимайте баллон строго вертикально.
3. В случае неисправности или длительного неиспользования аппарата отключайте шнур электропитания от сети.
4. При кратковременном отключении аппарата от сети электропитания повторное включение допускается через 2-3 минуты.
5. Не оставляйте аппарат, заполненный водой, при температуре окружающей среды ниже 0 °С. При подготовке аппарата к хранению, а также перевозке при температуре окружающей среды ниже 0 °С необходимо полностью освободить его от воды.



Для этого следует:

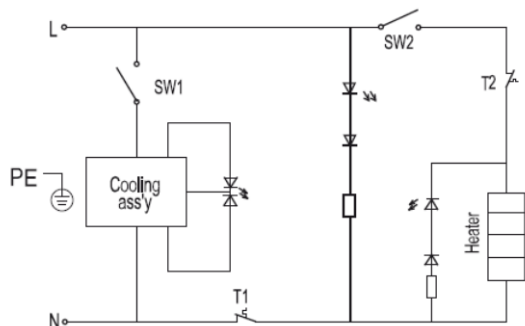
- слить воду из крана холодной воды;
- слить воду из бака горячей воды, открыв пробку сливного отверстия на задней стенке аппарата.

**ОСТОРОЖНО! ВЫТЕКАЮЩАЯ ВОДА МОЖЕТ БЫТЬ ОБЖИГАЮЩЕ ГОРЯЧЕЙ!**



6. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
7. Не реже чем один раз в год очищайте от пыли заднюю панель аппарата.
8. Регулярно промывайте приемное гнездо водой со слабым мыльным раствором.
9. Периодически промывайте лоток водоприема воды, отсоединив его от корпуса аппарата.

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА**



**ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Нет нагрева или охлаждения воды, не горит индикатор нагрева и охлаждения	Аппарат не подключен к сети. Выключен тумблер охлаждения воды. Выключен тумблер нагрева воды. Перегорел предохранитель. Нет напряжения в электросети.	Подключить аппарат к электросети. Включить тумблер охлаждения воды. Включить тумблер нагрева воды. Заменить предохранитель. Проверить наличие напряжения в электросети.
Недостаточный нагрев воды	Аппарат не успевает нагревать воду.	Дать время аппарату набрать нужную температуру воды (10-15 минут).
Недостаточное охлаждение воды	Аппарат не успевает охлаждать воду. Недостаточная вентиляция задней панели аппарата. Перегрев деталей системы охлаждения.	Дать время аппарату набрать нужную температуру (10-15 минут). Обеспечить доступ воздуха к задней панели аппарата. Временно отключить аппарат от электросети, дать системе охладиться (30 минут).
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами.	Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции.
Утечка воды	Бракованный баллон. Неисправен кран.	Снять бракованный баллон, слить с любого крана 0,5 литра воды перед установкой нового баллона. Заменить кран.

**Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.**